

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 66

Wednesday, April 22, 2026

2 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mercredi 22 avril 2026

14 heures

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Housakos	Moncion	Smith
Al Zaibak	Cuzner	Ince	Moreau	Sorensen
Anderson	Dalphond	Kingston	Muggli	Surette
Arnold	Dasko	Klyne	Osler	Tannas
Arnot	Dhillon	Kutcher	Pate	Varone
Ataullahjan	Downe	LaBoucane-Benson	Patterson	Verner
Audette	Duncan	Lewis	Petitclerc	Wallin
Batters	Francis	Loffreda	Petten	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Fridhandler	MacAdam	Pupatello	White
Boehm	Gagné	MacDonald	Quinn	Wilson
Brazeau	Galvez	Manning	Ravalia	Woo
Burey	Gerba	Martin	Ringuette	Youance
Busson	Gignac	McBean	Robinson	Yussuff
Cardozo	Harder	McCallum	Ross	
Carignan	Hay	McNair	Saint-Germain	
Clement	Hébert	Miville-Dechêne	Senior	
Cormier	Henkel	Mohamed	Simons	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Ince	Muggli	Surette
Al Zaibak	Cuzner	Kingston	Osler	Tannas
Anderson	Dalphond	Klyne	*Oudar	Varone
Arnold	Dasko	Kutcher	Pate	Verner
Arnot	Dhillon	LaBoucane-Benson	Patterson	Wallin
Ataullahjan	Downe	Lewis	Petitclerc	Wells (<i>Alberta</i>)
*Aucoin	Duncan	Loffreda	Petten	*Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador</i>)
Audette	Francis	MacAdam	Pupatello	
Batters	Fridhandler	MacDonald	Quinn	
Black	Gagné	Manning	Ravalia	White
Boehm	Galvez	Martin	Ringuette	Wilson
Brazeau	Gerba	McBean	Robinson	Woo
Burey	Gignac	McCallum	Ross	Youance
Busson	Harder	McNair	Saint-Germain	Yussuff
Cardozo	Hay	Miville-Dechêne	Senior	
Carignan	Hébert	Mohamed	Simons	
Clement	Henkel	Moncion	Smith	
Cormier	Housakos	Moreau	Sorensen	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations**

The Honourable Senator MacDonald tabled the following:

Report of the Canada–United States Inter-Parliamentary Group, 77th Annual Meeting of the Council of State Governments - Western Legislative Conference, Portland, Oregon, United States of America, from July 9 to 12, 2024.—Sessional Paper No. 1/45-1019.

Report of the Canada–United States Inter-Parliamentary Group, Republican National Convention, Milwaukee, Wisconsin, United States of America, from July 15 to 18, 2024.—Sessional Paper No. 1/45-1020.

Report of the Canada–United States Inter-Parliamentary Group, 78th Annual Meeting of the Council of State Governments - Midwestern Legislative Conference, Columbus, Ohio, United States of America, from July 21 to 24, 2024.—Sessional Paper No. 1/45-1021.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Second Reading**

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator Cardozo, for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de rapports de délégations interparlementaires**

L'honorable sénateur MacDonald dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport du Groupe interparlementaire Canada–États-Unis, 77^e Réunion annuelle de la Council of State Governments - Western Legislative Conference, Portland, Oregon (États-Unis d'Amérique), du 9 au 12 juillet 2024.—Document parlementaire n° 1/45-1019.

Rapport du Groupe interparlementaire Canada–États-Unis, Convention nationale des Républicains, Milwaukee, Wisconsin (États-Unis d'Amérique), du 15 au 18 juillet 2024.—Document parlementaire n° 1/45-1020.

Rapport du Groupe interparlementaire Canada–États-Unis, 78^e Réunion annuelle de la Council of State Governments - Midwestern Legislative Conference, Columbus, Ohio (États-Unis d'Amérique), du 21 au 24 juillet 2024.—Document parlementaire n° 1/45-1021.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Deuxième lecture**

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Alberta*), appuyée par l'honorable sénateur Cardozo, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

After debate,

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Ordered, That Order No. 8 under **OTHER BUSINESS, Inquiries**, be brought forward.

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Sorensen, calling the attention of the Senate to the nation-building value of tourism in Canada.

After debate,

The Honourable Senator White moved, seconded by the Honourable Senator Gerba, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 3:29 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 1:30 p.m.)

Après débat,

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Ordonné : Que l'article n^o 8 sous les rubriques **AUTRES AFFAIRES, Interpellations**, soit avancé.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Sorensen, attirant l'attention du Sénat sur l'importance du tourisme pour le développement national au Canada.

Après débat,

L'honorable sénatrice White propose, appuyée par l'honorable sénatrice Gerba, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 15 h 29, le Sénat s'ajourne jusqu'à 13 h 30 demain.)

**Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5****Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources**

The Honourable Senator Ince replaced the Honourable Senator Aucoin (*April 21, 2026*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Busson (*April 22, 2026*).

The Honourable Senator Prosper replaced the Honourable Senator Ince (*April 21, 2026*).

Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying

The Honourable Senator Osler replaced the Honourable Senator Wallin (*April 22, 2026*).

The Honourable Senator Moodie replaced the Honourable Senator Loffreda (*April 22, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Loffreda replaced the Honourable Senator Forest (*April 22, 2026*).

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator Hébert was added to the membership (*April 22, 2026*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Manning replaced the Honourable Senator Martin (*April 22, 2026*).

**Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement****Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles**

L'honorable sénateur Ince a remplacé l'honorable sénateur Aucoin (*le 21 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Busson (*le 22 avril 2026*).

L'honorable sénateur Prosper a remplacé l'honorable sénateur Ince (*le 21 avril 2026*).

Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir

L'honorable sénatrice Osler a remplacé l'honorable sénatrice Wallin (*le 22 avril 2026*).

L'honorable sénatrice Moodie a remplacé l'honorable sénateur Loffreda (*le 22 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénateur Loffreda a remplacé l'honorable sénateur Forest (*le 22 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénatrice Hébert a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 22 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénateur Manning a remplacé l'honorable sénatrice Martin (*le 22 avril 2026*).